

ISSN: 2618-0383 (Print)  
ISSN: 2618-0375 (Online)

# JOURNAL

OF LANGUAGE  
RESEARCH AND  
TEACHING PRACTICE

VOLUME #2  
2021



"Polilingva" Publishing house  
Kazakh Ablai Khan University of International Relations  
and World Languages



[www.ablaikhan.kz](http://www.ablaikhan.kz)

# JOURNAL

OF LANGUAGE RESEARCH  
AND TEACHING  
PRACTICE

VOLUME #2

Almaty,  
"Polilingva" Publishing house

ISSN: 2618-0383 (Print)  
ISSN: 2618-0375 (Online)

UDC: 81

**JOURNAL**  
**of Language Research and Teaching Practice**

**MINISTRY OF INFORMATION AND SOCIAL DEVELOPMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

**Certificate No. 17075-Zh**  
**on registration, re-registration of a periodical printed publication, a news agency and an**  
**online publication**

**The journal was founded in April 2018, frequency: 4 times a year**

**Owner: Joint Stock Company "Kazakh University of International Relations and World**  
**Languages named after Ablai Khan", Almaty, Kazakhstan**

**Type of publication: Online, Printing**

## Journal of Language Research and Teaching Practice

**Ablai Khan Kazakh University of International Relations and World Languages Journal of Language Research and Teaching Practice is registered in Communication, Informatization and Information Committee of Ministry for Investment and Development, Republic of Kazakhstan.**

### Editor in chief

**Kunanbayeva S.S.** Academician of the National Academy of Sciences of the Republic of Kazakhstan, Doctor of Philology, Full Professor, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

### Executive Editor

**Karibayeva B.E.**, PhD, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

### Editorial team members

**Islam Aibarsha**, doctor of philological sciences, professor, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Kulgildinova Tulebike A.**, doctor of pedagogical sciences, candidate of philological sciences, professor, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Josef Schmied**, PhD, professor, Universitat Chemnitz, Germany

**Anna Oldfield**, PhD, associate professor of Coastal Carolina University, USA

**Suzana Mikhaelidi**, PhD, professor, University of Indianapolis, Athens Campus, Greek Republic

**Teresa Lynn Polowy**, Doctor of philology, University Orizona, USA

**Engberg Jan**, PhD, Professor Department of Business Communication, the Aarhus School of Business, Aarhus University, Denmark

**Ermagambetova A.S.**, candidate of philological sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Bolatova S.M.**, candidate of philological sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Zhumagulova Batima S.**, candidate of philological sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

---

**Publishing editor**

**Onggarova G.T.**, Master of Arts, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Reviewers:**

**Mizamkhan B.**, candidate of philological sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Akhmetova G.Sh.**, candidate of philological sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Zhumabekova G.B.** candidate of pedagogical sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Golovchun A.A.**, candidate of pedagogical sciences, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

**Asanova G.S.**, PhD, senior lecturer, Ablai khan KazUIR&WL, Almaty, Kazakhstan

CONTENT

<b>Zhumagulova B.S., Kurmanbayeva D.T.</b> SPATIAL-TEMPORAL CONTINUUM AS A COGNITIVE BASIS OF THE LITERARY GENRE IN KAZUO ISHIGURO'S NEVER LET ME GO .....	6
<b>Lamberti, Cristián Pablo</b> ACTIVIDADES POR NIVELES PARA ESTUDIANTES DE HABLA RUSA LEVEL ACTIVITIES FOR RUSSIAN-SPEAKING STUDENTS .....	16
<b>Besirova N.S., Turdiyeva D.A.</b> THE USE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS IN THE FRAMEWORK OF DISTANCE LEARNING .....	27
<b>Zhetpisov S.N.</b> TYPES OF PHRASEOLOGICAL UNITS OF THE KOREAN LANGUAGE .....	31
<b>Shoimanova M.B., Karbozova G.K., Shvaikovsky A.S.</b> CONTRASTIVE INVESTIGATION OF KAZAKH, RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES: LINGUISTIC FEATURES OF TRANSLATING ABAI'S "BOOK OF WORDS" INTO RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES .....	44
<b>Yegemberdiyeva Z.A.</b> THE COMPLEXITY OF THE TRANSLATION OF PHRASEOLOGICAL UNITS .....	52
<b>Abdizhappar A.A., Orymbaeva A.A.</b> FEATURES OF THE USE OF YOUTH SLANG IN MODERN RUSSIAN AND ENGLISH .....	56
<b>Dzhussubaliyeva D.M., Turgenbaeva M.M.</b> THE FORMATION OF ICC OF FUTURE FOREIGN LANGUAGE TEACHERS WITH THE USE OF DIGITAL EDUCATIONAL CONTENT .....	61
<b>Bersimbaeva Z.S.</b> MULTIMODAL TEXTS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING .....	71
<b>Sadykova A.K., Duisenbay S.N.</b> FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE OF SECONDARY SCHOOL STUDENTS THROUGH EDUCATIONAL MEDIA RESOURCES .....	75

DOI: 10.32788/jlrtp.2021.2.01  
UDC 81'23

**Zhumagulova B.S.**

Kazakh Ablai Khan University of  
International Relations and World Languages  
Almaty, Kazakhstan, youumbs@mail.ru

**Kurmanbayeva D.T.**

1 year PhD student  
Kazakh Ablai Khan University of  
International Relations and World Languages  
Almaty, Kazakhstan, dametken1971@mail.ru

**SPATIAL-TEMPORAL CONTINUUM AS A COGNITIVE BASIS OF THE LITERARY GENRE IN KAZUO  
ISHIGURO'S NEVER LET ME GO**

**Abstract**

The paper considers the problem of spatial-temporal continuum as an inseparable element of the picture of the world in the framework of cognitive linguistics. The aim of the paper is to reveal the functioning the spatial-temporal continuum as the cognitive determinant of the genre realization in K. Ishiguro's Never Let Me Go. The cognitive-matrix model allows to present a cognitive perception of a formal-substantial category of the literary 'chronotope' in the form of the concept "SPATIAL-TEMPORAL CONTINUUM" as an organizational centre of the whole cognitive structure of the novel, determining its genre-type variety. According to the given approach, the cognitive-matrix model of spatial-temporal continuum develops the components which determine the main plot in Kazuo Ishiguro's Never Let Me Go. The integrative complicated concept "SPATIAL-TEMPORAL CONTINUUM" as a cognitive matrix represented in the system of cognitive contexts (structures of knowledge) includes the main concepts (MEMORY, PATH, DONATION) which correlate with each other since the border between them is fragile, transitions from one continuum to another can be made instantly. The peculiarity of Kazuo Ishiguro's novel is in the parallel existence of several conceptual domains: private-individual, socio-cultural, medical-scientific, philosophical-moral. The set of definite concepts within a certain conceptual domain have a definite meaning and determines the features of an appropriate literary genre.

**Keywords:** spatial-temporal continuum; concept; chronotope; cognitive-matrix model; genre.

**Резюме**

Целью настоящей статьи является выявление специфики функционирования пространственно-временного континуума как когнитивной детерминанты реализации жанровых характеристик романа в произведении Кадзуо Исигуро «Never Let Me Go». Когнитивно-матричная модель позволяет представить формально-содержательную категорию «хронотоп» в виде сложного концепта «ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОЙ КОНТИНУУМ» как организационный центр всей когнитивной структуры романа. Когнитивно-матричная модель ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОГО КОНТИНУУМА содержит компоненты, которые отражают основной сюжет романа «Never Let Me Go» Кадзуо Исигуро. Когнитивная матрица «ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННЫЙ КОНТИНУУМ» представлена в системе когнитивных контекстов (структур знания) и включает в себя основные концепты (MEMORY, PATH, DONATION), которые коррелируют между собой, поскольку граница между ними хрупкая, переходы от одного континуума к другому могут происходить мгновенно. Особенность романа Кадзуо Исигуро заключается в параллельном существовании нескольких концептуально-тематических областей: частно-индивидуальной, социокультурной, медицинско-научной, философско-нравственной. Набор концептов в рамках одной концептуально-тематической области отражает жанровые характеристики определенного типа романа.

**Ключевые слова:** пространственно-временной континуум; концепт; хронотоп; когнитивно-матричная модель; жанр.